

Научная статья

Ролевая игра как способ развития презентационных умений на иностранном языке

DOI 10.31483/r-102781

УДК 378.147

Скудалова Ю.И.^{1,a}, Шимичев А.С.^{2,b}¹ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный технический университет им. Р.Е. Алексеева», ROR
Нижегород, Российская Федерация,²ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет
им. Н.А. Добролюбова», ROR

Нижегород, Российская Федерация.

^a ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-5760-2158>, e-mail: machjulia@yandex.ru^b ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-6526-4080>, e-mail: alexshim@list.ru

Резюме: Целью статьи является рассмотрение вопроса применения ролевых игр в процессе иноязычной подготовки обучающихся технических вузов. Утверждается, что данная форма организации учебного процесса способствует формированию иноязычных презентационных умений в профессиональной сфере будущего инженера. Владение иностранным языком на достойном уровне подтверждает высокую компетентность специалиста. Использование ролевых деловых ситуаций в образовательном пространстве занятий у студентов второго года обучения осуществляется на основе интегрированного подхода, где знания из профессиональной области переносятся в игру посредством иностранного языка. Методы создания типичных рабочих ситуаций с четким распределением ролей, способствуют формированию благоприятной среды для развития деловых качеств и навыков владения иностранным языком в профессиональной сфере.

В результате исследования в статье описывается трехэтапная структура ролевой игры, ее содержание, применительно к заявленным условиям, перечисляются определенные трудности, возникающие во время проведения ролевой игры и возможные приемы их преодоления.

Делается вывод о том, что ролевые игры, связанные с профессиональной деятельностью студентов технических специальностей, мотивируют к изучению иностранного языка и приближают учебный процесс к реальному профессиональному общению. Практический опыт, полученный на занятиях, будет считаться ценным приобретением для построения успешной карьеры будущего инженера.

Ключевые слова: ролевая игра, профессиональная сфера, презентационные умения, спонтанность иноязычного высказывания, обучение иностранным языкам.

Для цитирования: Скудалова Ю.И. Ролевая игра как способ развития презентационных умений на иностранном языке / Ю.И. Скудалова, А.С. Шимичев // Развитие образования. – 2022. – Т. 5, № 2. – С. 27-30. DOI:10.31483/r-102781.

Research Article

Role-Play as the Mode of Development of Foreign Language Presentation Skills

Julia I. Skudalova^{1,a}, Aleksey S. Shimichev^{2,b}¹FSBEI of HE "Nizhny Novgorod State Technical University named after R.E. Alekseev",
Nizhny Novgorod, Russian Federation,²FSBEI of HE "Linguistics University of Nizhny Novgorod"
Nizhny Novgorod, Russian Federation.^a ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-5760-2158>, e-mail: machjulia@yandex.ru^b ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-6526-4080>, e-mail: alexshim@list.ru

Abstract: The purpose of the article is to consider role-playing in the process of foreign language training at technical universities. The introduced form of the educational process contributes to the formation of foreign language presentation skills in a professional field of a future engineer. A foreign language competence confirms a high competency of a specialist. Role-playing business situations in an educational process are carried out on the basis of an integrated approach where knowledge from the professional field is transferred to the game with the help of a foreign language. Methods of creating typical situations at work in the classroom contribute to the formation of a favorable environment for the development of business qualities and foreign language skills in a professional sphere.

In the course of the research a three-stage structure of role-playing, its content in relation to the stated conditions are described. Difficulties that arise during the game and possible methods to overcome them are listed.



It is concluded that role-playing related to the professional activities of future engineers motivate them to learn a foreign language and bring the learning process closer to real professional communication. The practical experience gained in the classroom will be a valuable experience for making a successful career in the field of engineering.

Keywords: role-play, professional field, presentation skills, spontaneity of a foreign-language utterance, foreign language training.


For citation: Skudalova J.I., & Shimichev A.S. (2022). Role-Play as the Mode of Development of Foreign Language Presentation Skills. *Razvitie obrazovaniya = Development of education*, 5(2), 27-30. (In Russ.) DOI 10.31483/r-102781.


Рольлэ вайя – ют чёлхепе презентаци тавас пултарыва аталантармалли мел

Скудалова Ю.И.^{1,а}, Шимичев А.С.^{2,б}

¹АВ «Р.Е. Алексеев ячёллэ Чулхула патшалх техника университетчэ» ФПБВУ,  ²АВ «Н.А. Добролюбов ячёллэ Чулхула патшалх чёлхе вёрентёвэ университетчэ» ФПБВУ, 

Чулхула, Рашсей Федерацийё,
Чулхула, Рашсей Федерацийё.

^а  ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-5760-2158>, e-mail: machjulia@yandex.ru

^б  ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-6526-4080>, e-mail: alexshim@list.ru

Резюме: *Статьян тёллэвэ техника вузёсен студенчёсене ют чёлхе вёрентме рольлэ вайяпа уса курнине пәхса тухасси пулса тарать. Авторсем сирёплетнэ тарях, вёрентёвэ асанна формапа йёркелени пулас инженер професийёсене презентаци асталхне аталантарма май парать. Ют чёлхене кирлэ пек пёлни специалистан компетенцийё сүүлэ шайра пулнине ёненерет. Иккёмёш шул вёренкен студентсен занятийёсене рольлэ ёс лару-таравне интеграци мелёпе уса крса кёртессё. Занятире профессии пёлёвёле апа ют чёлхепе ирттерекен вайя лару-таравне кёртсе уса курацсё. Рольсене усамла уйарса типлэ ёс лару-таравэ тавас меслетлэх студентсен ёсри тыткалараша тата ют чёлхепе уса курац ханхава аталантарать.*

Статьяра тёллэвэ результатёсене катартна май рольлэ вайяпа висё тапхәрне, унан ку е вал условие тивёс-терекен содержание аналтанарна, роль вайи вахатёне пулма пултаракан ку е вал йыварлаха, апа сирсе ямалли меле пәхса тухна.

Пётмлетуре сырна тарях, техника специальносене вёренкен студентсемпе ирттерекен рольлэ вайясем ют чёлхене вёренме хавхалантарассё, вёрену процесне профессии шайёсене иртекен хутшануа сывахлатассё. Занятире илнэ практика опычэ пулас инженеран карьерине анаслан аталантармалли пысак ситену пулса тарать.

Ключевые слова: рольлэ вайя, профессии талккәшэ, презентаци тавас пултарула, ют чёлхепе уса курна чухнехи хай тёлләнлэх, ют чёлхесемпе уса курма вёрентессе.

Для цитирования: Скудалова Ю.И. Ролевая игра как способ развития презентационных умений на иностранном языке / Ю.И. Скудалова, А.С. Шимичев // Развитие образования. – 2022. – Т. 5, № 2. – С. 27-30. DOI:10.31483/r-102781.

Введение

Возрастает значение владения иностранным языком в профессиональной сфере среди выпускников технических вузов. В последнее время мы можем наблюдать, как изменяется наполнение составляющих «заказа общества» по отношению к современному специалисту. При овладении курсом иностранного языка в школе учащиеся знакомятся с такими формами устной речи, как: пересказ, монолог, диалог. На уровне высшего образования процесс обучения иностранным языкам приобретает профессиональную направленность за счет моделирования учебных ситуаций, характерных для профессиональной среды с использованием разнообразных дидактических средств, что позволяет сформировать профессиональные иноязычные навыки и умения выпускников. За счет организации подобной преемственности лингвистического образования в системе школа – вуз обеспечивается формирование многогранной личности специалиста в его профессиональной сфере.

На сегодняшний день наблюдаются корневые изменения в области подготовки инженеров, где основной целью иноязычной подготовки в вузе стало обучение иностранному языку как средству профессионального общения между специалистами из разных стран. Такое иноязычное взаимодействие строится на скрупулезной подготовке обучающихся, овладении не только специальными дисциплинами технической направленности, но и ознакомлении обучающихся с новыми тенденциями, направлениями и исследованиями в определенной области инжиниринга зарубежных стран. Квалифицированный специалист должен уметь успешно представлять результаты своей и коллективной профессиональной деятельности на неродном языке на мероприятиях международного формата, а именно владеть иноязычной презентационной компетенцией. В связи с необходимостью расширения международного сотрудничества,

требования к уровню владения иностранным языком в профессиональной сфере значительно возросли. Комплексное развитие таких видов речевой деятельности, как говорение, письмо, аудирование и чтение приобрело профессионально-ориентированный характер.

Материалы и методы исследования

Уверенное владение иностранным языком, умение организовать успешную коммуникацию с зарубежными партнерами является неотъемлемой составляющей подтверждения высокой компетентности специалиста. Данные требования не могут не отразиться на трансформациях методики преподавания иностранного языка в техническом вузе. Таким образом, формирование профессиональной иноязычной коммуникативной и презентационной компетенций становится неотъемлемым звеном компетентности специалиста.

Как отмечает И.А. Зимняя, современные направления не существуют в чистом виде, в современном обществе обучение многосторонне [2]. Поэтому разнообразный набор методов обучения позволяет превратить процесс обучения в динамичный, интересный и гибкий процесс.

Включение ролевых игр в образовательный процесс, и далее в модель профессиональной деятельности будущих инженеров, является актуальным и продуктивным и пользуется большой популярностью, так как является процессом коммуникативным, и благодаря именно игре, искусственно созданной проблемной ситуации [4] в ней, можно подготовить студентов к плодотворному сотрудничеству с международными партнерами, где значимое место занимают презентационные умения. Способность проводить презентации на иностранном языке в профессиональной сфере является продвинутой частью формирования иноязычной коммуникативной компетенции студентов. Механизм формирования запускается в работу на первом году обучения на основе базовых бытовых и лингвострано-

ведческих тем и уже на втором курсе вводится и отрабатывается лексика узкой профессиональной направленности.

Многолетний опыт преподавания иностранного языка в техническом вузе показывает, что студенты сталкиваются с трудностями при подготовке к публичным выступлениям на иностранном языке, так как в системе образования на сегодняшний день не существует четкой модели обучения презентациям, как на родном, так и на иностранном языках. Следовательно, можно предположить, что включение ролевых деловых игр в канву занятий по иностранному языку в группах обучающихся второго года, где основной акцент делается на интегрировании профессиональной лексики в активный словарный запас, является необходимым, так как подобные формы организации учебного процесса обладают значимым потенциалом для достижения положительных результатов в формировании презентационных компетенций. Использование в ней естественных типичных проблемных ситуаций [1] будет развивать новые деловые качества и поможет научить языку как средству профессионального общения, преодолеть страх публичного выступления, для начала в группе с хорошо знакомыми людьми, в данном случае с однокурсниками, и достигнуть спонтанности речи [7]. Атмосфера в ролевой игре погружает в ситуацию, где постоянно присутствует необходимость речевой реакции на происходящее, такой как: комментирование, уточнение, аргументирование, добавление своей точки зрения и т. д. По справедливому замечанию А.И. Федосеева, это касается не только говорящего, но и слушающих, так как всем необходимо уметь показывать свою реакцию на динамично происходящее действие в ролевой игре [6]. Очень важно, чтобы во время игры пополнялся словарный запас и до автоматизма доводились разговорные формулы и клише, развивались коммуникативные навыки и преодолевались языковой и психологический барьеры. Достижение положительных результатов при решении этих задач вносит неоценимый вклад в развитие иноязычных презентационных умений будущих специалистов.

Следует отметить, что ролевые игры на занятиях по иностранному языку со студентами второго года обучения в техническом вузе проводятся непосредственно в рамках будущей профессиональной деятельности и вносят неоценимый вклад в развитие интереса к иноязычной профессионально-ориентированной компетенции, где участники проявляют себя не только как личности, принимая спонтанные решения по ходу игры, но и как будущие специалисты своего профиля [5].

В процессе обучения иноязычным презентационным умениям, ролевая игра выполняет различные функции, такие как: мотивационная (происходит побуждение участников к общению), обучающая (развивает иноязычную коммуникативную компетенцию), воспитательную (развивает самостоятельность, активность, способствует развитию ораторского мастерства, снимает психологические зажимы, воспитывает чувство ответственности [3], сотрудничества и уважения к противоположным точкам зрения).

При обучении профессиональному иноязычному общению предполагается создание игровой ситуации, максимально приближенной к профессиональной деятельности будущего специалиста, соблюдение правил поведения в профессиональной среде и соответствующие элементы поведения.

Проведение ролевых игр предусматривает последовательное прохождение следующих этапов: подготовительного, игрового, заключительного. Рассмотрим содержание каждого из них.

На подготовительном этапе обсуждаются организационные моменты и осуществляется ознакомление с материалом предстоящей игры. А именно: представляется вниманию тема, распределяются роли для каждого участника, выбирается ведущий, даются инструкции для подготовки, разрабатываются наглядные материалы.

На игровом этапе осуществляется непосредственно сама игра, где происходит погружение в заданную ситуацию и решение ее ключевой задачи согласно поставленному сюжету.

На заключительном этапе подводятся итоги и анализируется вся игра, заслушивается решение ведущего, определяется степень активности учащихся, уровень знаний и умений, а также отмечаются участники, которые наиболее успешно справились с поставленной задачей, а именно: выбрали правильную тактику поведения в заданной профессионально-ориентированной ситуации, грамматически верно использовали подходящие лексические единицы и речевые конструкции. На данном этапе также даются рекомендации по совершенствованию коммуникативных умений и тактики игры на будущее.

Несомненно, проведение ролевой игры связано с определенными трудностями. На игру отводится определенное количество времени и поэтому необходим хорошо продуманный сценарий с точками входа и выхода участников [6]. Организатору игры, а именно преподавателю, важно спланировать управление игрой и создать соответствующую атмосферу, так как именно с ее помощью, восприятие ролевого взаимодействия усиливается и подталкивает каждого игрока к пониманию его роли, где он становится важной частью общего контекста происходящего. Также игра проводится по определенным правилам, которые предусматривают импровизацию и если хотя бы одно из них не соблюдается, то ход игры нарушается и превращается в скучную постановку. В такой ситуации преподаватель или ведущий может ввести запасного, который будет корректировать игру в процессе ее реализации, ненавязчиво продвигая нужные идеи. Если эти действия произвести грамотно, то они не скажутся отрицательно на ходе игры и атмосфере в целом.

Результаты исследования и их обсуждение

Участники должны научиться выстраивать адекватное общение с другими участниками согласно поставленной задаче в профессионально-ориентированной ситуации, преодолевать языковой и психологический барьеры, быстро реагировать на нестандартные ситуации и вызовы, возникающие в ходе действия, соблюдать роли и предвидеть варианты возможного поведения других участников, творчески прорабатывать свои решения, контролировать свое поведение, давать и получать обратную связь. Все это благоприятно повлияет на развитие презентационных навыков в дальнейшем. Достижением положительного результата ролевой игры будет считаться не только уверенная и грамотная речь с точки зрения лексического наполнения и грамматически верно использованных конструкций, но и бесценный практический опыт. Не все, что было в игре, с точностью произойдет в профессиональной среде в будущем, когда дипломированный выпускник начнет свою трудовую деятельность, но прожив отведенную роль, он сможет в схожей рабочей ситуации применить

полученные знания, навыки и умения. И это ценно, так как основным результатом ролевой игры можно считать развитие мышления, навыков успешной коммуникации, снятие эмоционального и психологического барьеров во время публичных выступлений.

Вывод

Итак, соблюдение всего вышеизложенного, благоприятно способствует развитию коммуникативных навыков и формированию презентационных умений на иностранном языке. Иными словами, такой инструмент, как ролевая игра помогает не только преодолеть языковой и психологический барьеры, но и достигнуть спонтанности во время публичного выступления, что положительно влияет на развитие презентационных умений. Более того, проведение ролевых деловых игр на занятиях несомненно повышает интерес будущих инженеров и мотивирует к изучению иностранного языка в области своей профессиональной деятельности, так как формируется четкое представление о том, что накопленный в процессе игры опыт можно будет использовать в проведении презентаций, расширяющих возможности в будущей профессии.

Список литературы

1. Земцов Д.И. Методологические основы модельно-игровых образовательных технологий / Д.И. Земцов // Инновационные технологии в образовании. – М.: МАКС Пресс, 2010. – С. 27–36.
2. Зимняя И.А. Ключевые компетентности как результативно-целевая основа компетентностного подхода в образовании / И.А. Зимняя. – М.: Исслед. центр. пробл. качества подгот. специалистов, 2004. – 38 с.
3. Ковальчук М.А. Дискуссия как средство обучения иноязычному общению: ролевые игры, «круглые столы», групповые дискуссии / М.А. Ковальчук. – М., 2008.
4. Полесюк Р.С. Об эффективности использования игры при обучении иностранному языку / Р.С. Полесюк // Вестник кемеровского государственного университета. – 2012. – №4. – С. 275–278.
5. Солдатов Б.Г. Формирование профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции: современные технологии и методы обучения / Б.Г. Солдатов, Н.В. Солдатова // Актуальные проблемы современного профессионального образования: материалы междунар. науч. конф.-форум (Екатеринбург, 06 июня 2014 г.) / Рос. гос. проф.-пед. ун-т, Ин-т лингвистики. – Екатеринбург, 2014. – С. 60–68.
6. Федосеев А.И. Ролевые игры как образовательная технология / А.И. Федосеев // Инновационные технологии в образовании (Образовательная игра). – М.: МАКС Пресс, 2011 – №2. – С. 9–22.
7. Шимичев А.С. Развитие креативных способностей у студентов технического университета в процессе обучения иностранному языку / А.С. Шимичев // Конспекты лекций в сетях и системах. – 2020. – Т. 131. – С. 212–221.

References:

1. Zemtsov, D. I. (2010). Metodologicheskie osnovy model'no-igrovyykh obrazovatel'nykh tekhnologii. Innovatsionnye tekhnologii v obrazovanii, 27-36. M.: MAKSS Press.
2. Zimniaia, I. A. (2004). Kliuchevye kompetentnosti kak rezul'tativno-tselevaia osnova kompetentnostnogo podkhoda v obrazovanii., 38.
3. Koval'chuk, M. A. (2008). Diskussiia kak sredstvo obuchenii inoiazychnomu obshcheniiu: rolevye igrы, "kruglye stoly", gruppovye diskussii. M.
4. Polesiuk, R. S. (2012). Ob effektivnosti ispol'zovaniia igrы pri obuchenii inostrannomu iazyku. Vestnik kemerovskogo gosudarstvennogo universiteta, 4, 275-278.
5. Soldatov, B. G., & Soldatova, N. V. (2014). Formirovanie professional'no-orientirovannoi inoiazychnoi kommunikativnoi kompetentsii: sovremennye tekhnologii i metody obuchenii. Aktual'nye problemy sovremennogo professional'nogo obrazovaniia, ped. un., 60-68. Ekaterinburg.
6. Fedoseev, A. I. (2011). Rolevye igrы kak obrazovatel'naia tekhnologiia. Innovatsionnye tekhnologii v obrazovanii (Obrazovatel'naia igra). –2, 9-22. M.: MAKSS Press.
7. Shimichev, A. S. (2020). Development of students' creative abilities in technical university during foreign language training. Lecture Notes in Networks and Systems, 131, 212-221.

Информация об авторах

Скудалова Юлия Игоревна – аспирант, старший преподаватель, ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный технический университет им. Р.Е. Алексеева», Нижний Новгород, Российская Федерация
Шимичев Алексей Сергеевич – канд. пед. наук, заместитель декана, старший научный сотрудник лаборатории, ФГБОУ ВО «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова», Нижний Новгород, Российская Федерация.

Information about the authors

Julia I. Skudalova – postgraduate student, senior lecturer, FSBEI of HE «Nizhny Novgorod State Technical University named after R.E. Alekseev», Nizhny Novgorod, Russian Federation.
Aleksey S. Shimichev – candidate of pedagogical sciences, deputy dean, senior research fellow of laboratory, FSBEI of HE «Linguistics University of Nizhny Novgorod», Nizhny Novgorod, Russian Federation.

Авторсем сунчен пёлтерни

Скудалова Юлия Игоревна – аспирант, аслá преподаватель, АВ «Р.Е. Алексеев ячёллэ Чулхула патшалáх техника университетчэ» ФПБВУ, Чулхула, Раçсей Федерацийчэ.
Шимичев Алексей Сергеевич – педагогика áслáлáхэн к-чэ, декан сүмэ, лабораторин áслáлáх аслá ёштешэ, АВ «Н.А. Добролюбов ячёллэ Чулхула патшалáх чёлхе вёрентёвэ университетчэ» ФПБВУ, Чулхула, Раçсей Федерацийчэ.

Поступила в редакцию / Received / Редакция ситнэ 02.06.2022

Принята к публикации / Accepted / Пичетлеме йышáннá 22.06.2022

Опубликована / Published / Пичетленсе тухнá 22.06.2022